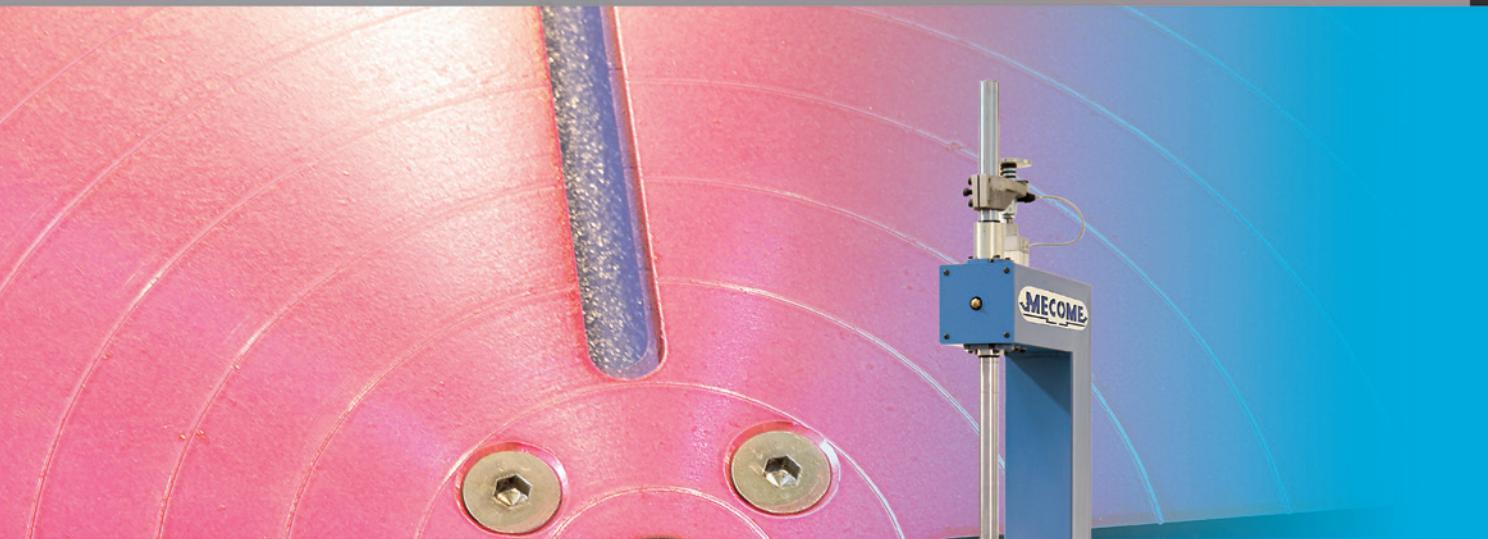


Serie TRK

Drehtischpositionierer leichte Ausführung



Series TRK Positionneurs à table tournante série légère



MECOME®

CE

Serie TRK posizionatori a tavola rotante leggera

TRK 35

Tischpositionierer für manuelle Schweißungen von runden Werkstücken mit einer Nenntraglast von 35 kg, wenn sich der Werkstückträgertisch in horizontaler Position befindet. Die Rotation des Tisches erfolgt durch einen Gleichstrom-Getriebemotor mit einer variablen über Potenziometer geregelten Geschwindigkeit mit elektronischer Rückführung. Der Werkstücktisch kann mit schrittweiser Positionssperre von 0° - 90° geneigt werden und ist komplett mit Zentrierung und 4 Ausnehmungen für die Befestigung des zu schweißenden Werkstücks ausgestattet. Alle Funktionen werden durch die in der einfach zu bedienenden Bedientafel mit Fußpedal für den Rotationsstart/-stopp integrierte Steuerplatine verwaltet. Für diesen Positionierer ist nur das BASISmodell erhältlich. Die Beschreibung seiner einzelnen Funktionen befindet sich auf S. 04.



Positionneur à placer sur banc d'appui pour le soudage manuel de pièces circulaires avec une capacité nominale de 35 kg quand la table porte-pièce est en position horizontale. La rotation de la table se fait par motoréducteur en courant continu à vitesse variable par potentiomètre et rétroaction électronique. La table porte pièce est inclinable de 0° à 90° avec blocage manuel de la position et complète de centrage H7 et de 4 rainures pour un facile fixage de la pièce à souder. Toutes les fonctions sont gérées par une platine électronique intégrée dans le panneau opérateur de simple utilisation complet de pédale démarrage/arrêt rotation. Pour ce positionneur le seul modèle BASE est disponible (pour la description des fonctions voir page 4).



TRK 70

Säulenpositionierer für das manuelle oder automatische Schweißen von runden Werkstücken mit einer Nenntraglast von 70 kg, wenn sich der Werkstückträgertisch in horizontaler Position befindet. Die Rotation des Tisches erfolgt durch einen Gleichstrom-Getriebemotor mit einer variablen über Potenziometer geregelten Geschwindigkeit mit elektronischer Rückführung. Der Werkstücktisch kann mit schrittweiser Positionssperre von 0° - 90° geneigt werden und ist komplett mit Zentrierung und 4 Ausnehmungen für die Befestigung des zu schweißenden Werkstücks ausgestattet. Für diese Serie von Positionierern sind zwei Arten von Steuerplatinen BASE und MULTIFUNCTION verfügbar (für die einzelnen Beschreibungen siehe S. 04), deren Funktionen in der Bedientafel integriert sind, einfach zu gebrauchen und komplett mit Pedal für Start/Stopp Rotation.

Positionneur sur pupitre pour le soudage manuel/automatique de pièces circulaires avec une capacité nominale de 70 kg quand la table porte-pièce est en position horizontale. La rotation de la table se fait par motoréducteur en courant continu à vitesse variable par potentiomètre et rétroaction électronique. La table est inclinable de 0° à 90° avec blocage manuel de la position et complète de centrage H7 et de 4 rainures pour un facile fixage de la pièce à souder. Pour cette série de positionneurs 2 types de platinas de contrôle sont disponibles: BASE ou MULTIFUNCTION (pour les descriptions voir page 4) les fonctionnes de lesquelles sont intégrées dans le panneau opérateur facilement utilisable et complet de pédale marche/arrêt de la rotation.

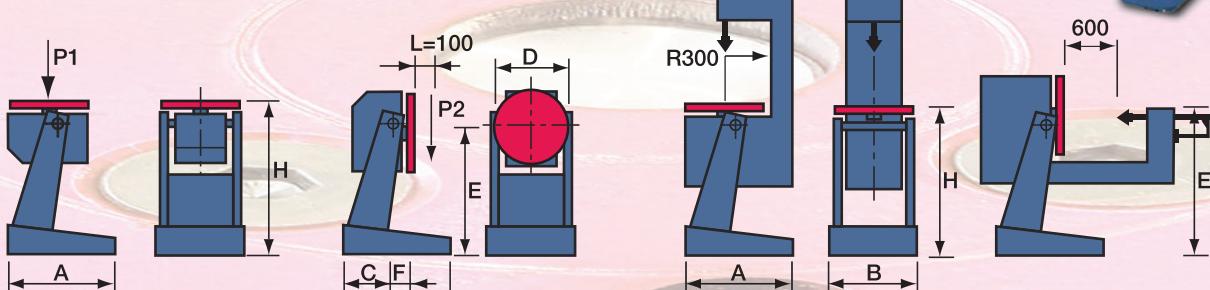


TRK 150

Säulenpositionierer für das manuelle oder automatische Schweißen von runden Werkstücken mit einer Nenntraglast von 150 kg, wenn sich der Werkstückträgertisch in horizontaler Position befindet. Die Rotation des Tisches erfolgt durch einen Gleichstrom-Getriebemotor mit einer variablen über Potentiometer geregelten Geschwindigkeit mit elektronischer Rückführung. Der Werkstücktisch kann mit schrittweiser Positionssperre von 0° - 90° geneigt werden und ist komplett mit Zentrierung und 4 Ausnehmungen für die Befestigung des zu schweißenden Werkstücks ausgestattet. Für diese Serie von Positionierern sind zwei Arten von Steuerplatinen BASE und MULTIFUNCTION verfügbar (für die einzelnen Beschreibungen siehe S. 04), deren Funktionen in der Bedientafel integriert sind, einfach zu gebrauchen und komplett mit Pedal für Start/Stopp Rotation.

Positionneur sur pupitre pour le soudage manuel/automatique de pièces circulaires avec une capacité nominale de 150 kg quand la table porte-pièce est en position horizontale. La rotation de la table se fait par motoréducteur en courant continu à vitesse variable par potentiomètre et rétroaction électronique. La table est inclinable de 0° à 90° avec blocage manuel de la position et complète de centrage H7 et de 4 rainures pour un facile fixage de la pièce à souder.

Pour cette série de positionneurs 2 types de platinas de contrôle sont disponibles: BASE ou MULTIFUNCTION (pour les descriptions voir page 4) les fonctionnes de lesquelles sont intégrées dans le panneau opérateur facilement utilisable et complet de pédale marche/arrêt de la rotation.



mod. TRK	A	B	C	D ø mm	E	F	H	Volt	Giri rpm	P1 Kg	P2 Kg	Mf. Kgm	Mt. Kgm	Peso Kg	L x W x H
TRK 35	300	450	192	300	405	75	480	230	1,1-11	35	20	20	2	43	360x540x576
TRK 70	550	475	285	300	795	60	855	230	0,7-7	70	48	50	5	85	660x570x1026
TRK 150	635	530	310	400	855	65	916	230	0,5-5	150	105	100	10	90	762x636x1099
TRK 150C	800	590	285	400	964	75	875	230	0,5-5	150	105	100	10	180	650x2000x1050



Platte mit Ösen und Zentrierung
Table avec rainures et centrage



Sicherheit des Neigungssystems
Sécurité du système d'inclinaison



Manuelle Neigung von 0° bis 90°
Inclinaison manuelle de 0° à 90°

Series TRK lightweight turntable positioner



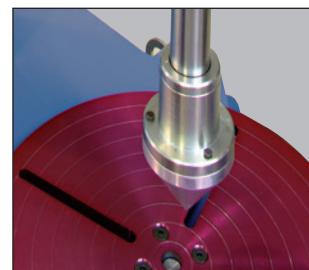
Loser Reitstock
Contrepoinette folle



Motorbetriebene Neigung von 0° bis 90°
Inclinaison motorisée de 0° à 90°



Pneumatischer Reitstock mit Mikroschaltern zur Werkstückerkennung
Contrepoinette pneumatique avec micro interrupteur de présence pièce



Platte mit Ösen und Zentrierung
Table avec rainures et centrage



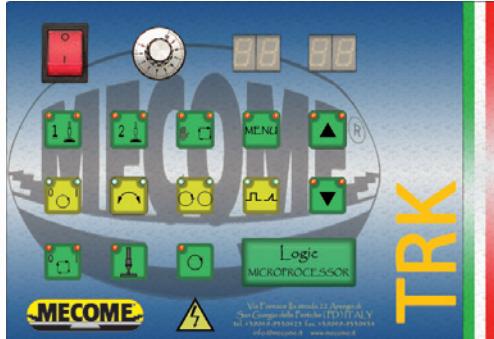
TRK 150 C

Säulenpositionierer mit pneumatischem Reitstock für das manuelle oder automatische Schweißen von runden Werkstücken mit einer Nenngewichtskraft von 150 kg, wenn sich der Werkstückträgertisch in horizontaler und vertikaler Position befindet. Die Rotation des Tisches erfolgt durch einen Gleichstrom-Getriebemotor mit einer variablen über Potenziometer geregelten Geschwindigkeit mit elektronischer Rückführung. Der Werkstücktisch kann über einen Wechselstrom-Getriebemotor mit fester Geschwindigkeit stufenlos von 0° - 90° geneigt werden und ist komplett mit Zentrierung und 4 Ausnehmungen für die einfache Befestigung des zu schweißenden Werkstücks ausgestattet. Alle Funktionen werden durch die Elektronikkarte MULTIFUNCTION gesteuert (für eine Beschreibung der einzelnen Funktionen siehe S. 04), die in der einfach zu verwendenden Bedientafel integriert ist und mit einer schwenkbaren Konsole ausgestattet ist, die alle Zweihand-Bedienelemente für die Schließung des Reitstocks und den Wahlschalter für die motorbetriebene Neigung enthält.

Positionneur sur pupitre avec contrepointe pneumatique pour le blocage et le soudage manuel/automatique de pièces circulaires avec une capacité nominale de 150 kg quand la table porte-pièce est en position horizontale. La rotation de la table se fait par motoréducteur en courant continu à vitesse variable par potentiomètre et rétroaction électronique. La table est inclinable de de 0° à 90° en continu par motoréducteur en courant continu à vitesse fixe et complète de centrage H7 et de 4 rainures pour un facile fixage de la pièce à souder. Toutes les fonctions sont contrôlées par platine électronique MULTIFUNCTION (pour la description voir page 4) intégrée dans le panneau opérateur facilement utilisable et complétée par une console orientable où toutes les commandes bi-manuelles pour la fermeture de la contrepointe sont présentes et le sélecteur pour l'inclinaison motorisée closing and for tilting regulation.

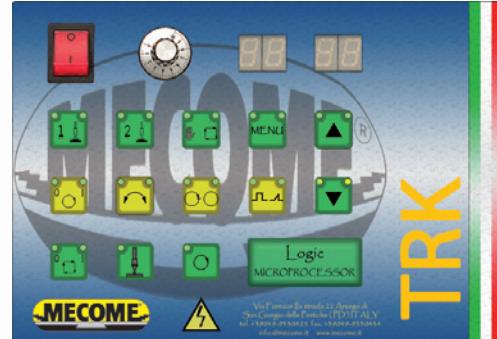


Scheda di controllo / Control board BASE



- Leuchtschalter zum Einschalten
- Taste Start Stop Rotation
- Potentiometer für die Einstellung der Rotationsgeschwindigkeit
- Wahlschalter Rotation linksdrehend/rechtsdrehend
- Wahlschalter Ausschluss Endschalter 360°
- Wahlschalter 2/4 Zeiten
- Zubereitung für die Aktivierung der grünen Schaltflächen MULTIFUNCTION (nicht PL30)
- Interrupteur lumineux d'allumage
- Bouton de arrêt et démarrage de rotation
- Potentiomètre pour le réglage de la vitesse de rotation avec affichage digital
- Sélecteur rotation dans le sens horaire et antihoraire
- Sélecteur exclusion fin de course 360°
- Sélecteur 2/4 temps
- Prédisposition pour l'activation des touches vertes MULTIFUNCTION (à l'exclusion de PL30)

Scheda di controllo / Control board MULTIFUNCTION



Wie Modellspezifikationen BASE mit den folgenden zusätzlichen Funktionen:

- Wahlschalter Steuerung Schweißmaschine 1
- Wahlschalter Steuerung Schweißmaschine 2
- Taste Heben/Senken Schweißbrenner-Halterarm
- Taste Zyklus Hand / Automatik
- Taste zur Eingabe folgender Parameter
 - Verzögerung Start
 - Überlappung Schweißung
 - Schwund am Ende der Schweißung

Comment spécifications du modèle de base avec les fonctions supplémentaires suivantes

- Sélecteur commande soudeuse 1
- Sélecteur commande soudeuse 2
- Bouton montée/baisse bras porte-torche
- Sélecteur cycle manuel / automatique
- Bouton pour insertion des paramètres suivants:
 - Retard départ
 - Recouvrement soudure avec affichage digital
 - Evanouissement fin soudure

ZUBEHÖR - ACCESSOIRES	TRK 35	TRK 70	TRK 150	TRK 70 FF	TRK 150 FF	TRK 150 C
 BPR 40 Schweißbrenner-Halterarm Bras pneumatique porte-torche Pneumatischer	ND	OPT**	OPT**	OPT**	OPT	OPT
 Carte MULTIFUNCTION MULTIFUNCTION Board	ND	OPT	OPT	OPT	S	S
 PMA Pedal für Start/Stopp Rotation Pédale marche/arrêt rotation	S	S	S	S	S	S
 SE Elektronische Überlappung Recouvrement électrique	ND	OPT	OPT	OPT	S	S
 S.A.F. HF - Schutz Protection électrique pour T.I.G. (onduleurs)	S	S	S	S	S	S
 STARTVERZÖGERUNG Retard départ	ND	OPT	OPT	OPT	S	S
 SCHWUND Evanouissement	ND	OPT	OPT	OPT	S	S

S= Serie - Série OPT= Options - Accessoires OPT**= Disponibile à l'achat de la carte MULTIFUNCTION - Verfügbar beim Kauf der Karte MULTIFUNCTION ND= Nicht verfügbar - Pas disponible



PL
Schweißdrehtisch leichte
Ausführung

Positionneurs à table
tournante série légère



TRP
Schweißdrehtisch schwere
Ausführung

Positionneurs à table
tournante série lourde



PR
Rollenpositionierer

Vireurs



BR
Anlagen für
Längsnahtschweißen

Machines pour soudure
longitudinale



MAB
Schwenkmanipulatoren
Potences



AUTOMAZIONI
Spezialanlagen
Machines spéciales



ROBOTS
Roboterinseln
Machines robotisées



Impianti Automatici di saldatura

Via Fornace II^a Strada - 35010 ARSEGO (Padova) Italy

Tel. +39 049 9330425 - Fax +39 049 9330434

www.mecome.it e-mail: info@mecome.it

